

「仁德之光」是由一群熱心社會慈善服務的基督徒所註冊成立的中醫醫療機構，致力為貧困窮無依、年老傷殘、長期病患者，提供免費中醫醫療援助，贈醫施藥予急需的貧苦大眾。

香港醫療費用日益攀升，對養不繼的患者來說，更是百上加斤，難以應付高昂的醫療費用，最後只能讓病情惡化下去。「仁德之光」的成立冀望能協助他們緩解未能適時就醫的困境，免受貧病煎熬，及身心痛苦。

我們抱著「危有所濟，病有所醫」的服務理念，希望藉著「仁德之光」提供適切的醫療支援給經濟有困難的病人，讓他們能得到適當的治療，早日康復，不因貧窮而延誤病情。更希望透過關懷和傾訴，使病患的身體和心靈同時得到天父的關顧，重拾生活的樂趣。

「仁德之光」於柴灣興華(二)邨設立了一所中醫診所，專為貧窮、老弱及傷殘的病患者診治，贈醫施藥。服務範圍包括中醫內、外、婦、兒及針灸科治療，診所採用科學濃縮中藥與及多種針灸醫療設備，以配合不同的治療需要，現時診所每年可提供約7,000人次以上的診症服務。



為確保善款能幫助真正有需要的病者及符合「仁德之光」的服務理念，求診者須由註冊社工轉介，核實經濟狀況，方能接受免費的醫療服務，以確保捐款者的一分一毫皆用得其所。

(請於適當口上加上✓號 Please ✓ the appropriate box)

- 本人願意每日為「仁德之光」祈禱
I would like to support Light of Raphael by daily prayer
- 本人願意捐款支持「仁德之光」：
I would like to support Light of Raphael by:
- 每月捐款 Monthly Donation HK\$1000 HK\$500
- 單次捐款 One-off Donation HK\$300 HK\$100
- 其他捐款金額 Other Donation Amount HK\$ _____
- 為節省行政費用及支持環保，本人不需要捐款收據。
To save administration cost and preserve the Earth, no donation receipt is required.
- 本人願意採用以下方式捐款：
I would like to use the following donation method:
- 劃線支票抬頭「仁德之光有限公司」
Donation by crossed cheque payable to "Light of Raphael Limited" (支票號碼 Cheque No.: _____)
- 直接存款/轉賬至「仁德之光有限公司」
之匯豐銀行戶口 411- 758485 - 292
Direct deposit / transfer to "Light of Raphael Limited"
account at HSBC 411- 758485 - 292

* 請填妥此表格連同劃線支票、轉賬或存款交易記錄正本寄回「仁德之光」(香港柴灣興華(二)邨安興樓712號舖)，以便發出正式收據。(請勿郵寄現金捐款)
To obtain an official receipt, please send original deposit/transfer receipt together with this form to us. (Please do not donate cash by post)

** 捐款港幣100元或以上者，可申請扣稅。
Donations of HK\$100 or more are tax-deductible.

捐款者資料 Donor Information

捐款者姓名 Name :

先生 Mr. / 女士 Mrs. / 小姐 Ms.

捐款者號碼 Donor ID (如適用 if applicable) :

地址 Address :

日間聯絡電話 Daytime Tel :

電郵 Email :

注意事項 Notes:

- 1) 捐款者個人資料將會絕對保密；
Donor's personal data is strictly confidential.
- 2) 「仁德之光」將會運用你的個人資料作發出捐款收據、通訊、籌募本會經費及意見收集之用途。我們可能將有關資料提供予第三服務供應人進行以上有關運作，但所有資料均絕對保密；
We shall use your personal data for issuing receipts, fostering communications, raising funds and conducting donor surveys for Light of Raphael. We may furnish your data on a strictly confidential basis to third parties who provide service to us in relation thereto.
- 3) 若你不願意收取「仁德之光」的通訊，請通知我們。
If you prefer not to receive any further mailings from Light of Raphael, please inform us.